

Фонетическая реализация хамзы в арабском языке

Герасимова Арина Андреевна

Студент (бакалавр)

Московский государственный университет имени М.В.Ломоносова, Институт стран Азии и Африки, Кафедра арабской филологии, Москва, Россия

E-mail: arina.one.flow@gmail.com

Главными разновидностями в арабском ареале являются литературный язык и народные диалекты. С одной стороны, для каждого диалекта характерны свои, иногда довольно значительные фонетические отклонения от общелитературного языка. С другой стороны, реализация литературного языка в речи конкретного носителя так же подвержена влиянию родного диалекта говорящего. Этот процесс можно считать диглоссией, последствия которой ощущаются и в фонетике литературного арабского языка.

Арабский язык сильно отличается от русского в фонетическом плане. Для него характерно наличие ларингальных согласных (/ [U+02BB] /, так называемый [U+02BB] айн) и гортанного взрыва (/ [U+02BC] /, так называемая хамза).

В соответствии с общепринятыми определениями, звук ['] (хамза) является глухим взрывным связочным согласным, образуемый путём смыкания голосовых связок с последующей паузой, после которой под напором струи воздуха голосовые связки мгновенно размыкаются, и воздух выходит через полость рта. При размыкании голосовых связок происходит резкий взрыв, похожий на звук при лёгком покашливании.

Звук ['] (айн) — зевный взрывной звонкий шумный согласный. При артикуляции ['] мышцы гортани плотно смыкаются; мышцы напряжены, а само смыкание имеет характер спазматического сжимания.

Данные звуки создают наибольшую проблему как для произношения, так и различения.

Перед нами стояла задача исследовать звук хамза / [U+02BC] / и описать его параметры:

- а) акустические: (длительность, интенсивность, частоту основного тона, спектр);
- б) артикуляторные (участие голосовых связок).

Для эксперимента были приглашены носители арабского языка - двое мужчин (возраст - около 40 лет), один из которых является носителем египетского, другой - алжирского диалекта. Оба владеют также фусхой - литературным арабским языком.

Для проведения исследования был составлен экспериментальный текст. В него вошли арабские слова: во-первых, содержащие исследуемые звуки, а также для разнообразия другие слова арабского языка - слова-филлеры, не содержащие изучаемых звуков, но имеющие сходную фонетическую структуру, которые должны замаскировать цель исследования. Всего в нём было 32 экспериментальных слова и 32 слова-филлера. С точки зрения морфологии он состоял из 54 существительных (одиночных и в составе словосочетаний) и 10 финитных глагольных форм.

Текст был подвергнут рандомизации, т. е. слова в нём были расставлены случайным образом, для того, чтобы нейтрализовать такие временные факторы, как утомление диктора по мере чтения материала и паразитную перечислительную интонацию, которая неизбежно возникает, когда отдельные слова пишутся в виде строчек и разделяются запятыми.

Дикторам была дана установка начитывать данный текст в среднем темпе на литературном арабском языке в полной форме - с соблюдением всех словоизменительных огла-

совок.

Звуковой файл, начитанный информантом из Алжира, анализировался с помощью программы Praat. Из потока речи были вычленены 42 реализации хамзы, в которых были определены значения длительности, интенсивности и частоты основного тона. Эти значения были проанализированы методом многомерного дисперсионного анализа с помощью статистического пакета SPSS. Исследовалась статистическая связь с дисперсией данных трёх факторов: положения хамзы по отношению к гласному (начальное, среднее, конечное); длительности гласного (долгий, краткий) и качества гласного (а, и, у).

По результатам статистического анализа были получены следующие выводы. Наибольшее влияние на акустические параметры хамзы оказывает её позиция по отношению к гласному $p=0,001$. Несколько меньшее влияние оказывает качество гласного $p=0,015$ и взаимодействие этих двух факторов $p=0,047$. Фактор длительности гласного в данной многомерной модели оказывается незначимым.

Источники и литература

- 1) Халидов, Б. З. (1977). Учебник арабского языка. Ташкент: «Укитувчи».